

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

5 MAY
5 MEI

1943.

PRYS 6d.

[No. 3190]

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

* No. 830.] [5 May 1943.

I, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Director-General of Supplies, acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of Proclamation No. 319 of 1942 (War Measure No. 146 of 1942), do hereby appoint as Controllers of the materials and articles respectively mentioned the persons whose names are shown in the Annexure hereto, with the respective titles.

H. J. VAN DER BIJL,
Director-General of Supplies.

ANNEXURE.

Item 1.
Name of Controller.
DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.
Title of Controller.
Controller of Lubricating Oil Drums.
Controlled Articles.
Lubricating oil drums of 25 and of 45 gallon capacity.

Item 2.
Name of Controller.
SIDNEY HENRY HAUGHTON.
Title of Controller.
Controller of Non-Ferrous Materials and Articles.
Controlled Materials and Articles.
Terneplate and any container consisting wholly or partly of terneplate.

Item 3.
Name of Controller.
STEPHANUS JANSSEN JACOBUS DE SWARDT.
Title of Controller.
Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites.
Controlled Materials and Articles.
Grain milling machinery, spares and requisites, including silk bolting cloth, grit gauze and wire mesh made of steel or non-ferrous metal of not less than 20 meshes to the linear inch.

Item 4.
Name of Controller.
GEORGE HENRY STARCK.
Title of Controller.
Controller of Textiles.
Controlled Articles.
Industrial textile sewing machines and components therefor.

* No. 831.] [5 May 1943.

I, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Director-General of Supplies, acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of Proclamation No. 319 of 1942 (War Measure No. 146 of 1942), do hereby order as follows:—

1. Government Notice No. 1762 of the 28th August, 1942, and Government Notice No. 2633 of the 18th December, 1942, are hereby cancelled.

2. The person whose name appears in Item 1 in the Annexure to this notice is hereby appointed a Controller of the materials and articles and with the title mentioned.

3. The person whose name appears in Item 2 in the Annexure to this notice is hereby appointed a Deputy-Controller of the materials and articles and with the title mentioned.

H. J. VAN DER BIJL,
Director-General of Supplies.

ANNEXURE.

Item 1.
Name of Controller.
GEORGE HENRY STARCK.
Title of Controller.
Controller of Textiles.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

* No. 830.] [5 Mei 1943.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19 van Proklamasie No. 319 van 1942 (Oorlogsmatreël No. 146 van 1942), stel ek, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Direkteur-generaal van Voorrade, hierby die persone wie se name in die Aanhangsel hiervan verskyn, aan as kontroleurs van die onderskeidelik vermelde stowwe en artikels en met die onderskeie ampstitels.

H. J. VAN DER BIJL,
Direkteur-generaal van Voorrade.

AANHANGSEL.

Item 1.
Naam van Kontroleur.
DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.
Ampstitel van Kontroleur.
Kontroleur van Smeerolievatte.
Beheerde Artikels.
Smeerolievatte met 'n inhoudsvermoë van 25 en 45 gellings.

Item 2.
Naam van Kontroleur.
SIDNEY HENRY HAUGHTON.
Ampstitel van Kontroleur.
Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe en Artikels.
Beheerde Stowwe en Artikels.
Verlode plaat en 'n houër wat heeltemal of gedeeltelik uit verlode plaat bestaan.

Item 3.
Naam van Kontroleur.
STEPHANUS JANSSEN JACOBUS DE SWARDT.
Ampstitel van Kontroleur.
Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodigdhede.
Beheerde Stowwe en Artikels.
Graanmeulmasjinerie, -reserwedele en -benodigdhede, met inbegrip van sy-sifdoek, gruisgaas en maasdraad van staal of nie-ysterhoudende metaal en met 'n maas van minstens 20 mase per strekkende duim.

Item 4.
Naam van Kontroleur.
GEORGE HENRY STARCK.
Ampstitel van Kontroleur.
Kontroleur van Weefstowwe.
Beheerde Artikels.
Industriële weefstofnaaimasjiene en onderdele daarvoor.

* No. 831.] [5 Mei 1943.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19 van Proklamasie No. 319 van 1942 (Oorlogsmatreël No. 146 van 1942), beveel ek, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Direkteur-generaal van Voorrade, hierby as volg:—

1. Goewermenskennisgewing No. 1762 van 28 Augustus 1942 en Goewermenskennisgewing No. 2633 van 18 Desember 1942 word hierby herroep.

2. Die persoon wie se naam in item 1 van die Aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn, word hierby benoem tot kontroleur van die stowwe en artikels en met die ampstitel wat daarin genoem word.

3. Die persoon wie se naam in item 2 van die Aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn, word hierby benoem tot adjunk-kontroleur van die stowwe en artikels en met die ampstitel wat daarin genoem word.

H. J. VAN DER BIJL,
Direkteur-generaal van Voorrade.

AANHANGSEL.

Item 1.
Naam van Kontroleur.
GEORGE HENRY STARCK.
Ampstitel van Kontroleur.
Kontroleur van Weefstowwe.

Controlled Materials and Articles.

- (a) All types of textiles, fibres, bristles, yarns, thread, fabrics and articles manufactured therefrom.
 (b) Industrial textile sewing machines and components therefor.

Item 2.**Name of Deputy-Controller.**

SIDNEY GRIFFITH FULLER.

Title of Deputy-Controller.

Deputy-Controller of Textiles.

Controlled Materials and Articles.

- (a) All types of textiles, fibres, bristles, yarns, thread, fabrics and articles manufactured therefrom.
 (b) Industrial textile sewing machines and components therefor.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 832.]

[5 May 1943.]

1. Attention is directed to the publication of Proclamation No. 66 of 1943 (War Measure No. 23 of 1943) in terms whereof persons and firms in the Union are authorised to resume business transactions with individuals in Madagascar and Reunion, and to Government Notice No. 645 of 2nd April, 1943, which explains the procedure to be followed by Union importers and exporters who desire to import goods from, or to send goods to these Islands.

2. After consultation between the Governments of the United Kingdom and the United States of America, and the French National Committee in London, it has now been decided that the following commodities, which are available in limited quantities for export from Madagascar and Reunion, and which will be subject to allocation by the Combined Allied Machinery in London and Washington, will be procurable through official channels only:—

Group 1.—Frozen meat, canned meat, blood meal, meat meal, bone meal, liver meal, tripe cracklings, hoof meal, horn meal, oil cake, rice bran.

Group 2.—Maize, manioc root, manioc flour and starch, tapioca (no limit now proposed), rice, pois du cap (all grades), haricot beans, other beans, sugar, cocoa, coffee (up to 7,500 tons), cinnamon, pepper.

Group 3.—Lard, tallow, copra, groundnuts, castor oil and seeds, beeswax, graphite, pyrethrum, guana, phosphates, bristles, raffia, kapok, sisal, hemp, piassava, hides, rubber, rubber seed, tung oil, coconut charcoal.

Group 4.—Rock crystal, beryllium, corundum, mica, garnets, grey agate, columbite ore.

3. Union importers who may be interested in the procurement, from Madagascar and Reunion, of any of the above commodities, should carefully note the following instructions:—

- (a) In regard to the commodities in Group 1 above, no individual applications for imports will be considered.
 (b) The commodities in Group 2 above are subject to control by the Controller of Food Supplies, and interested Union importers should consult the Deputy-Controller of Food Supplies, Union Buildings, Pretoria, in regard to the possibility of procuring supplies thereof from Madagascar and Reunion.

- (c) The commodities in Group 3 are subject to control by different commodity Controllers functioning under the Director-General of Supplies and in regard to them interested Union importers should consult:—

(i) The Controller of Soap and Oils, 31 De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria, in respect of lard, tallow, copra, groundnuts, Castor Oil and seeds, beeswax.

(ii) The Controller of Industrial Chemicals, 31 De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria, in respect of graphite, pyrethrum, guana, phosphates.

(iii) The Controller of Textiles, 216 Central Street, Pretoria, in respect of bristles, raffia, kapok, sisal, hemp, piassava.

(iv) The Controller of Leather, 46 Gresham Building, 227 Andries Street, Pretoria, in respect of hides.

(v) The Controller of Rubber, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg, in respect of rubber, rubber seed.

(vi) The Controller of Building Material, P.O. Box 7795, Johannesburg, in respect of tung oil.

- (d) All enquiries relative to the possibility of procuring from Madagascar any of the commodities mentioned in Group 4 above, should be addressed to the Secretary for Mines, Pretoria.

4. Any products of Madagascar and Reunion not mentioned in paragraph 2 above, will be procurable through the ordinary channels of trade, and interested Union importers should apply to the Director-General of Supplies (Imports and Exports), Central Street, Pretoria, for the necessary import permits before entering into any commitments towards exporters in the Islands. They should, furthermore, assure themselves that export permits, issued by the Authorities on the Islands, and shipping space will be available before approaching the Director-General of Supplies for permission to import any of these commodities from Madagascar and Reunion.

Beheerde Stowwe en Artikels.

- (a) Alle soorte weefstowwe, vesels, borsels, draad, garing, weefsels en artikels wat daarvan gemaak is.
 (b) Industriële weefstofnaaimasjiene en onderdele daarvan.

Item 2.**Naam van Adjunk-kontroleur.**

SIDNEY GRIFFITH FULLER.

Ampstittel van Adjunk-kontroleur.

Adjunk-kontroleur van Weefstowwe.

Beheerde Stowwe en Artikels.

- (a) Alle soorte weefstowwe, vesels, borsels, draad, garing, weefsels en artikels wat daarvan gemaak is.
 (b) Industriële weefstofnaaimasjiene en onderdele daarvan.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 832.]

[5 Mei 1943.]

1. Die aandaag word gevestig op die publikasie van Proklamasie No. 66 van 1943 (Oorlogsmaatregel No. 23 van 1943) waarkragtens persone en firmas in die Unie-gemagtig word om besigheidstransaksies met individue in Madagaskar en Reunion te hervat, en op Goewermentskennisgewing No. 645 van 2 April 1943, wat die prosedure verduidelik wat gevolg moet word deur Unie-invoerders en -uitvoerders wie begierig is om goedere vanaf hierdie Eilande in te voer, of daarheen te versend.

2. Na oorlegpleging tussen die Regerings van die Verenigde Koninkryk en die Verenigde State van Amerika, en die Franse Nasionale Komitee in Londen, is daar nou besluit dat die volgende artikels, wat in beperkte hoeveelhede beskikbaar is vir uitvoer vanaf Madagaskar en Reunion, en wat onderworpe sal wees aan toewysing deur die gekombineerde Geallieerde liggame in Londen en Washington, slegs deur amptelike kanale verkrygbaar sal wees:—

Groep 1.—Bevrore vleis, ingemaakte vleis, bloedmeel, vleysmeel, beenmeel, lewermeel, afvalkaiings, kloumeel, horingmeel, olikoek, ryssemels.

Groep 2.—Mielies, maniokwortel, maniokmeel en -stysel, tapioka (geen beperkings nou voorgestel nie), rys, pois du cap (alle grade), snyboontjies, ander boontjies, suiker, kakao, koffie (tot 7,500 ton), kaneel, peper.

Groep 3.—Reusel, hardevet, kopra, grondboontjies, kasterolie en -saad, bye-was, grafiet, kwylwortel, kunsmis, fosfaat, borselhaar, raffia, kapok, sisal, hennep, piassava, huide, rubber, rubbersaad, houtolie, kokos-houtskool.

Groep 4.—Rotskristal, beryllium, korund, miika, granate, vaal agaatsteen, kolumbiet-erts.

3. Unie-invoerders wat belang mag hê in die verkryging, vanaf Madagaskar en Reunion, van enige van bogenoemde artikels, moet noukeurig op die onderstaande instruksies let:—

- (a) Wat betref die artikels in groep 1 hierbo, sal geen afsonderlike aansoeke om invoere oorweeg word nie.

- (b) Die artikels in groep 2 hierbo is onderworpe aan beheer deur die Kontroleur van Voedingsware, en belanghebbende Unie-invoerders met die Adjunk-Kontroleur van Voedingsware, Uniegebou, Pretoria, raadpleeg omtrent die moontlikheid om voorrade daarvan vanaf Madagaskar en Reunion te verkry.

- (c) Die artikels in groep 3 is onderworpe aan beheer deur die verskillende kontroleurs wat onder die Direkteur-generaal van Voorrade funksioneer, en belanghebbende Unie-invoerders moet—

(i) Die Kontroleur van Seep en Olies, 31 De Villiersgebou, Bureauaan, Pretoria, raadpleeg omtrent reusel, hardevet, kopra, grondboontjies, kasterolie en -saad, bye-was.

(ii) Die Kontroleur van Nywerheidschemikalieë, 31 De Villiersgebou, Bureauaan, Pretoria, raadpleeg omtrent grafiet, kwylwortel, kunsmis, fosfaat.

(iii) Die Kontroleur van Weefstowwe, 216 Sentraalstraat, Pretoria, raadpleeg omtrent borselhaar, raffia, kapok, sisal, hennep, piassava.

(iv) Die Kontroleur van Leer, 41 Greshamgebou, 227 Andriesstraat, Pretoria, raadpleeg omtrent huide.

(v) Die Kontroleur van Rubber, Londongebou, 21 Lovedaystraat, Johannesburg, raadpleeg omtrent rubber, rubbersaad.

(vi) Die Kontroleur van Boumateriaal, Posbus 7795, Johannesburg, raadpleeg omtrent houtolie.

- (d) Alle navrae betreffende die moontlikheid om vanaf Madagaskar en Reunion enige van die artikels in Groep 4 hierbo genoem, te kry, moet gerig word aan die Sekretaris van Mynwese, Pretoria.

4. Enige produkte van Madagaskar en Reunion wat nie in paragraaf 2 hierbo genoem word nie, sal deur die gewone handelskanale verkrygbaar wees, en belanghebbende Unie-invoerders moet by die Direkteur-generaal van Voorrade (Invoer en Uitvoer) Sentraalstraat, Pretoria, aansoek doen vir die nodige invoerpermitte alvorens hul enige verbintenisse teenoor uitvoerders in die Eilande aangaan. Hul moet, benewens, ook hulself tevrede stel dat uitvoerpermitte uitgereik deur die outoriteite op die Eilande, en skeepsruimte beskikbaar sal wees alvorens hul die Direkteur-generaal van Voorrade nader vir verlof om enige van hierdie goedere vanaf Madagaskar en Reunion in te voer.